

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

isiNdebele/English

| July 2016 Edition 2

## EC water project brings joy



**GOVERNMENT IS** set to spend R1.5 billion to bring water to the people of the Eastern Cape with six different projects worth millions.

**P**resident Jacob Zuma launched the R345 million Ncorha Bulk Water Project in the Chris Hani District Municipality's Bhanti village recently.

The President said the Ncorha project alone would immediately benefit 29 villages in the district

municipality by bringing them tap water for the first time.

To date R229 million has been spent on the project, said the President.

The Ncorha project draws raw water supply from the Ncorha and Lubisi dams, then it is purified at two water treatment works near

the respective dams. The total estimated completion cost of the whole project is R345 million, said President Zuma.

"As government continues to invest in major infrastructure developments in the Chris Hani

**Cont. page 2**



**Help for struggling municipalities**

Page 7

**AmaLunchbox: food for thought**

Page 14



**Community Work Programme growing**

Page 15

ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)  
E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0179

**Free Copy**



# Ukuqinisekiswa kokuphepha kwabantwana

**“UMNQOPHO WOKUTLOLISA** iziko kuqinisekisa ukutjhejwa ngefanelo nokuphepha kwabantwana endaweni efaneleko.”

**Albert Pule**

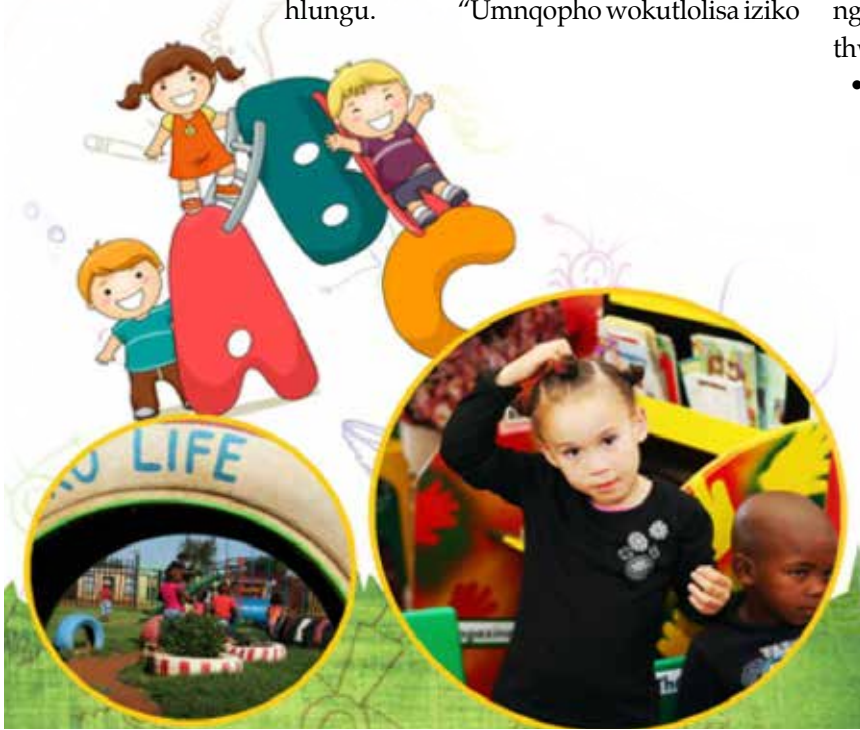
**N**ayibe uneziko elingakatloliswa lokuThuthukiswa kwabantwana kwebuNcanini (i-ECD), yewazi bonyana wephula umthetho begodu lokho kungaba nemiphumela ebulungu.

U-Tebogo Itumeleng, omNqophisi oyiHloko: zeHlalakuhle yomPhakathi nemiSebenzi eKhethekileko yezeHlalakuhle emNyangweni wezokuThuthukiswa komPhakathi e-Gauteng, uthi ukuya ngokomthetho kufuze amaziko we-ECD atloliswe. “Umnqopho wokutlolisa iziko

kuqinisekisa ukutjhejwa ngefanelo nokuphepha kwabantwana endaweni efaneleko.

U-Itumeleng wanaba ngokuthi, “Ababelethi bazakutjhaphuluka emoyeni nabazi bonyana abantwana batjhejwa ezikweni elaziwako nelithobela amazinga nemigomo yama-ECD ebethwe mThetho wabantwana.”

- Kufuze umuntu loyo nofana iziko lithobeke amazinga nemigomo we-ECD njengokutlola kwawo kumThetho wabantwana.
- Kufuze iziko likhambisane neendingo zokutlolisa.
- Kufuze iziko lanelise imithetho kamasipaladi neminye imithetho ethintekako. Akunasikhathi sokuvalwa kokutloliswa kwamaziko we-ECD begodu kutloliswa simahla. **V**



**Ukufumana ilwazi elinabileko, thintana nama-ofisi womnyango aseduze eemfundeni ezihlukileko.**

## IHLOKO OFISI

Ntheke/ Mantwa/ Phumudzo  
Umtato we-ofisi: 011 355 7846/ 355 7845/ 7716  
Ufunjathwako: 082 336 3123/ 082 469 3123/ 076 480 3979

## E-WEST RAND

Iris Cindi/ Ikgopoleng Rankudu  
Umtato we-ofisi: 011 950 7768/ 950 7775  
Ufunjathwako: 082 331 0903/ 082 448 4801

## EKURHULENI

Fikiswa Sosola/ Thandekile Shabalala/ Bongzi Dhlamini/ Hlamarisa Mabasa/ Adel De Bruin  
Umtato we-ofisi: 011 820 0374/ 011 820 0371/011 748 7620/ 011 820 0379/  
011 820 0396  
Ufunjathwako: 082 554 4053

## ETSHWANE

Poppie de Villiers/ Marinda Oosthuizen  
Umtato we-ofisi: 012 359 3474/ 012 359 3376  
Ufunjathwako: 079 328 4133/ 079 527 1748

## E-SEDIBENG

Mmabatho Moabi/ Bombeleni Muzhedzi/ Zukiswa Mabutho/ Vuyisile Bololo  
Umtato we-ofisi: 016 930 2092/ 016 342 9114/ 016 930 2051/ 016 930 2094  
Ufunjathwako: 071 492 1058/ 071 492 1053/ 071 492 1023 / 082 312 3725

Umtato we-ofisi: 016 930 2092/ 016 342 9114/ 016 930 2051/ 016 930 2094  
Ufunjathwako: 071 492 1058/ 071 492 1053/ 071 492 1023 / 082 312 3725

## Litloliswa bunjani iziko le-ECD

### Igadango loku-1:

Kufuze ufumane isitifikedi semvumo yezamaphilo e-ofisini kamasipaladi eseduze nawe nawufuna ukuvula iziko lokuThuthukiswa kwabantwana kwebuNcanini (i-ECD).

### Igadango lesi-2:

Nasele ufumene imvumo kamasipaladi thi-ntana ne-ofisi yesifunda yomNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi lapho isiphathimandla esamukelako sizakukhulumisana nawe mayelana nokulandelako:

- Iindingo zokutlolisa
- Amagunya womthetho
- Ikambiso yokutlolisa
- Amazinga nemigomo
- Amaphepha wokutlolisa
- Iindlela zokuhlolisisa.

Unohlalakhle nanyana umuntu ogunyazwe mNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi we-Gauteng uzakuhlathulula iindingo zokutlolisa namaphepha ekumele azaliswe. Lokhu kufaka hlangana:

- Amaforomo wesibawo (amaforomo nomboro 11 no-16)
- Iforomo lesiHlomelo A (imininingwana yabasebenzi neziquba)
- Amaforomo asiHlomelo B no-C

(irhelo lokudla labantwana abaneminyaka yobudala ehlukileko)

- Iforomo 29 (lizaliswa mphathi weziko)
- Isibawo sesitifikedi sobujamo oburhabakho (iqhinga lokukhupha abantu nakunehlekelele)
- Isivumelwano sokuqatjiswa kwendawo nasikhona
- Ihlathululo ngehlangano
- Iplani yokwakha ephasileko.

### Igadango lesi-3:

Nasele yoke imininingwana efunekako ithunyelwe, unohlalakhle nanyana omunye umuntu ogunyazwe mNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi we-Gauteng uzaku:

- Nikela unohlalakhle ifayili alawule iragelophambili lomsebenzi lo wokutlolisa iziko.
- Vakatihela iziko ngomnqopho wokuhlola ukutjhejwa kwabantwana, amahlelo wekambiso nokuphathwa kweemali.
- Zalisa iforomo lokuhlola.
- Qunta ngomhlobo wesitifikedi ozokunikelwa.

- Nikela ngeentifikedi zokutlolisa itjhejo lesikhatjhana namahlelo we-ECD. Um-

nqophisi wesifunda uzazitlikitla.

Isitifikedi sokutloliswa ngokuzeleko sizakusebenza iminyaka emihlanu. Isitifikedi sokutloliswa kwesikhatjhana sizakusebenza hlangana neenyanga ezisithandathu ukuya enyakeni.

### Igadango lesi-4:

Unohlalakhle nanyana umuntu oqatjhe wagunyazwa mNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi weGauteng uzakuhlala atjhejisisa iziko namahlelo walo. Kuzakuba namavakatjho wokuhlola ukuthotjelwa kwamazinga nemigomo yokutlolisa.

### Inzuzo ngokutlolisa:

- Iziko le-ECD lisebenza ngokomthetho nalithobela amazinga nemigomo ebekiweko.
- I-ECD ingalungelwa kufumana isekelo leemali.
- Iziko le-ECD lingazuka ngokunikelwa isekelo simahla namanye amahlelo anikelwa mNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi weGauteng.
- Abasebenzi abaqatjhe emazikweni we-ECD atlolisweko bangabandulwa kuzingama lesi-4 le-NQF simahla ngesizo lomNyango wezeFundo we-Gauteng.

### Kwenzekani lokha iziko le-ECD nalingakatloliswa?

Ukungatlolisi iziko le-ECD kuk-

wephula umThetho wabantwana womNyaka we-2005, ohlathulula kobana iziko lelo lizakuba lisebenza ngokungasimthetho. Amaziko lawo angathunyelwa isaziso sokuthobela umthetho. UmNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi ungabawo iKhotso ePhakemeko ivale iziko lelo lingakatloliswa.

### Libonakala bunjani iziko le-ECD elifaneleko

Kufuze ababelethi nabatjheji baqinisekise bonyana iziko le-ECD litloliswe emNyangweni wezokuThuthukiswa komPhakathi (isitifikedi sokutlolisa sinetshwayo le-Gauteng elibonakalako).

Kuqinisekiswa begodu bonyana ihlelo lemfundo elinikelwa liziko le-ECD liyamukelwa mNyango wezeFundo nokobana amatjhere nanyana abasebenzi baneziquba ezifaneleko nokobana abantwana bafumana ukudla okunepilo. **V**

**Ukufumana ilwazi elinabileko, vakatihela:**  
**Ikhasi le-Facebook:** Gauteng Department of Social Development  
**I-Twitter:** @gpSocDev  
**Ubunzinzolwazi:** [www.socdev.gpg.gov.za](http://www.socdev.gpg.gov.za)  
**Umtato oRhabako:** 08600 11000  
**Ubunzinzolwazi:** [www.gautengonline.gov.za](http://www.gautengonline.gov.za)



# Isizo kibomasipala abatlhagako

**KUNETHEMBA** begodu nabomasipala abatlhagako bafunyana isizo.

Chris Bathembu

## Iminyaka eli-15 karhulumende wentando yenengi

Sekuphele iminyaka eli-15 ngemva kwamakhetho weendawo zemakhaya wokuthoma weSewula Afrika wentando yenengi ngemva kwebandlululo. UNgqongqotjhe wezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko u-Des Van Rooyen uthi kubeneragelophambili ebonakalako emkhakheni karhulumende weendawo zemakhaya nofana zisesekhona iintjhihlo ekufuze kuqalwane nazo.

Amakhetho waborhulumende beendawo zemakhaya wamhlana ama-5 kuNobayeni wee-2000 atjhugulula ubujamo bukarhulumende weendawo zemakhaya.

Kwatlanywa imikhawulo emitjha kamasipaladi eyafaka wo amahlangothi welizwe yatjhugulula imikhawulo yesikhathi sebandlululo.

UNgqongqotjhe wathi, "Mnengi umsebenzi omuhle esele wenzwe. Kodwana ngidlumbana bonyana kuzabe kubutjhabha. ukuthi zokuzintozilungile. Sisuka eminyakeni eminingi yokubuswa ngebeentjhaba. Sibuya eminyakeni ema-50 yokubuswa ngebandlululo. Ngebangelo-ke, nakanjani, kusese kunengi okusalele emva, kodwana kunamagadango esiwakhambileko.

UNgqongqotjhe wathi, "Silethe izenzelwa ebantwini bekhethu, lezo egade bangazifumani ngaphambilini. Manengi amagadango enziweko, kodwana singebokuthoma ukuvuma bonyana kunengi ekufuze kwenziwe. Khulukhulu, eminyakeni eli-15 kunengi esikufundileko ekufuze siragele ngakho phambili".

Urhulumende uzakuranga nokwethula amagadango wokusiza abomasipala abangasebenziko kuhle.

Lokhu kukhulunywe nguNgqongqotjhe wezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko (i-CoGTA) uNgqongqotjhe u-Des Van Rooyen.

Nagade akhulumane -Vuk'uzenzele, uNgqongqotjhe u-Van Rooyen wagandelela bonyana abomasipala ngibo abaqalene bunqopha nokulethwa kwezenzelwabegodu baqakathekile ekucoeni indaba yeminyaka eli-15 karhulumende weendawo zemakhaya wentando yenengi. Ipumelelo le izokugidingwa enyakeni lo.

UNgqongqotjhe uthi kuqakathekile bonyana wo umuntu afake isandla kobana umkhakha lo karhulumende usebenze ngefanelo.

Waveza ukuthi ukusebenza kwabomasipala kuyahluka-hluka kodwana labo ababahlalelwako ngibo ababa ngundabamlonyeni. UNgqongqotjhe wangezelela ngokuthi umbiko wokuhlolwa kweencwadi womHloliincwadi Zombebele (u-AG) waborhulumende beendawo zemakhaya

eminyakeni weemali wee-2014/15 ugandelele bonyana mnengi umsebenzi omuhle owenziwa bomasipala.

"Kunabomasipala abasebenza kuhle kiyo yoke imikhakha emithathu. Sidlumbana bonyana nasabelana ngelwazi, ilemuko labanye babomasipala lingasetjenziswa ukukhulisa ukusebenza kwabomasipala bethu ababahlalelwako."

Umbiko we-AG utjengisa bonyana bakhona abomasipala abatlhoga isizo. I-CoGTA, ngo-

**"...mnengi umsebenzi omuhle owenziwa bomasipala..."**

kusebenzisana neZiko leeMali zeNarha itlame amahlelo alandela ukuhlolwa kweencwadi wokusiza abomasipala ababahlalelwako bonyana balungise iimphoso zabo.

UNgqongqotjhe wathi, "Usesemnengi umsebenzi esidlumbana bonyana kufuze wenzwe kibomasipala bemakhaya. Kimi okuqakatheke khulu bujamo bezomnotho kibomasipala labo ngombana bayabahlalelwa ukuqatjha abasebenzi abanelemuko lokubasiza bararulule iintjhihlo zabo".



UNgqongqotjhe u-Des Van Rooyen uthi abomasipala ngibo abaqalene bunqopha nokulethwa kwezenzelwa."



## ISewula Afrika Ilungele Amakhetho

**AJAME NGOMUMO** amalungiselelo wamaKhetho waboMasipaladi ezako.

UNgqongqotjhe u-Des van Rooyen uthi umNyango wezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko (i-CoGTA) neKomitjhini yamaKhetho eziJameleko (i-IEC) bawalungele amaKhetho kaMasipaladi.

Wangezelela ngokuthi i-IEC nabo boke ababandakanyekako basebenza ubusuku nemini ukuqinisekisa bonyana amakhetho abanjwa ngaphasi kobujamo obunokuthula, obukhululekileko nobulungileko.

Nakakhulumane ngomthelela wesiqunto samhlapha seKhoti yomThethosisekelo mayelana nerhelo labavowudi, uNgqongqotjhe wathi kuzakuqinisekiswa bonyana kwenziwa koke bonyana i-IEC ithobele isiqunto sekhoti "ngokunabileko".

Mhlana ali-14 kuMgwengweni, ikhoti yaqunta bonyana amaKhetho waboMasipaladi angaragela phambili mhlana ama-3 kuRhoboyi ngaphandle kwerhelo labavowudi eliphelileko.

Nokho, ikhoti inikele i-IEC iinyanga ezili-18 ukulungisa ubutjhabho begodu i-IEC ikghone

ukufumana iimphande ezisaleleko zeengidigidi zabavowudi abatlolisileko. UNgqongqotjhe u-Van Rooyen wathi urhulumende uzakusiza i-IEC ukusabalalisa ijima elikhulu lokuthobela isiqunto lesi kungakapheli ilanga elibekiweko.

"I-IEC, ngokusebenzisana neKomitiHlanganyela yaboNgqongqotjhe etlanyelwe ukuqalana namakhetho, kuzakufanela iqinisekise bonyana umthetho uthotjelwa ngokuzeleko."

UNgqongqotjhe ukhuthaze amaSewula Afrika ukungasebenzisi inturhu ngalesi sikhathi esingaphambi kwamakhetho, wathi nofana ngiliphi ihlobo lenturhu nokuthusela akwamukeleki.

"Sitshwenyeki khulu ngokurhagala kwezehlakalo zenturhu ezibikiweko njengombana kutjhidela amakhetho. Ukuvunguza komoya wemitjhabho enenturhu kuyasitshwenya. Senza ibizelo ebantwini bekhethu ukusebenzisa iindlela zokurarulula imiraro yabo ngokuthula. Sikhalima loke ihlobo lenturhu elikhambisana namakhetho".

Waveza ukuthi akusimsebenzi we-IEC kwa-



phela ukuqinisekisa bonyana ubujamo bulungile ekubanjweni kwamakhetho akhululekileko nalungileko.

UNgqongqotjhe wathi, "Kufuze soke sibambe indima. Zoke iinhlango zombangana rha zatlikitla isivumelwano sokuziphatha begodu zifuze zisithobele. Soke njengababambindima kufuze sizibandakanye."